

# E8 - Erotic Succubus Out of Control

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:22] Sasaki**

Are you all right, Naruse-san?

**[00:25] Mio**

Huh?

**[00:26] Aikawa**

Toujou-kun's been acting that way, and our class rep's been out this whole time.

**[00:31] Sasaki**

If there's something troubling you, you can always tell us.

**[00:35] Mio**

Yeah, thanks...

**[00:37] Sasaki**

Sure thing.

**[00:38] Aikawa**

We're friends after all.

**[00:50] Basara**

*It's still been only ten days since then...*

**[00:57] Mio**

Basara?

**SIGN** Erotic Succubus Out of Control

**[02:42] Both**

We're home.

**[02:48] Basara**

Oh?

**[02:51] ---**

That smells good.

**[02:53] Basara**

What are you making?

**[02:55] Yuki**

My special beef stew.

**[02:58] Basara**

Yuki?!

**[03:01] Yuki**

I came to take responsibility.

**[03:03] Basara**

But you and Shiba-san both...

**[03:05] Yuki**

The village reverted Naruse  
Mio's level to its original state.

**[03:09] Yuki**

In other words, they're pretending  
recent events never happened.

**[03:13] Basara**

Does that mean the elders have forgiven us?

**[03:16] Yuki**

Kurumi mentioned that the elders  
received a phone call from Jin-san.

**[03:21] Basara**

From Dad?

**[03:22] Jin**

*I've got your back.*

**[03:23] Jin**

*It doesn't matter if they're planning  
on unleashing Byakko or not.*

**[03:26] Jin**

*Go crush them.*

**[03:28] Basara**

*What kind of deal did he  
strike with the village?*

**[03:32] Yuki**

Basara?

**[03:33] Basara**

Thank goodness. I mean it.

**[03:46] Mio**

Ahem!

**[03:49] Mio**

Kissing right away upon your reunion?

**[03:51] Basara**

N-No, we're not—

**[03:53] Yuki**

Naruse-san.

**[03:55] Yuki**

Basara and I are busy  
right now, so I'm sorry,

**[03:59] Yuki**

but if you need something,  
could you wait until later?

**[04:01] Mio**

Huh?!

**[04:02] ---**

How can you say such brazen

things in someone else's home?!

**[04:06] Maria**

Welcome home.

**[04:08] Mio**

Maria!

**[04:09] Mio**

Are you the one who let her in here?

**[04:10] Maria**

Huh? Was what a bad thing?

**[04:13] Maria**

You were worried about her the whole time too, weren't you, Mio-sama?

**[04:16] Mio**

I-I...

**[04:18] Yuki**

Don't worry.

**[04:19] Yuki**

I've received permission from the elders to reside with you.

**[04:21] Both**

Huh?!

**[04:23] Yuki**

For observation, it's more convenient this way.

**[04:26] Mio**

I wasn't asking about your convenience!

**[04:29] Basara**

*Was this my Dad's...*

**[04:31] ---**

*No, no way.*

**[04:33] Maria**

Now, now, I've just finished preparing our entertainment for Yuki-san.

**[04:38] Basara**

Entertainment?

**[04:39] Maria**

As thanks for saving Mio-sama,

**[04:42] Maria**

I'm going to show her this secret footage!

**[04:46] Both**

Wha?!

**[04:47] Maria**

What do you think, Yuki-san?

**[04:49] Maria**

Please look at this.

**[04:50] Maria**

Mio-sama's horny expression

and her sexy breasts!

**[04:54] Maria**

Viva HD! Hooray for 4K!

**[05:00] Mio**

Maria! Y-You..

**[05:02] Basara**

Wh-When did you?!

**[05:04] Maria**

Your first time training her was  
an event worthy of recording

**[05:08] Maria**

as much as any sports or  
academic festival, isn't it?

**[05:11] Mio**

Only for you succubi!

**[05:13] Maria**

What?! Then what about your  
first time pleasuring yourself?!

**[05:16] Mio**

I would never let anyone record that!

**[05:18] Maria**

M-Mio-sama!

**[05:22] Basara**

H-Hey...

**[05:24] Mio**

Hey?! What are you doing, Nonaka?!

**[05:26] Yuki**

I'm going to have Basara do the same with me.

**[05:29] Maria**

Then I must prepare the camera quickly!

**[05:32] Mio**

Maria! Cut it out, or I'll kill  
you a hundred times over!

**[05:35] Yuki**

Hold on, Basara. I'll strip right now.

**[05:38] Basara**

Don't start stripping!

**[05:39] Yuki**

Basara, where do you keep the maple syrup?

**[05:42] Maria**

No, Yuki-san, your skin is pale,

**[05:44] Maria**

so chocolate sauce would contrast better!

**[05:48] Maria**

Hey, Mio-sama! I'm really—  
I'm really going to die here!

**[05:53] Yuki**

Master-Servant pact?

**[05:55] Maria**

Yes. Mio-sama being in such an unladylike state is the result

**[05:58] Maria**

of the magic of the Master-Servant pact.

**[06:01] Mio**

"U-Unladylike"?!

**[06:03] Yuki**

It allows you to ascertain each other's positions...

**[06:05] Yuki**

and makes you stronger...

**[06:07] Maria**

Yes, it does!

**[06:08] Maria**

So Mio-sama wasn't gasping lewdly for no reason!

**[06:12] Mio**

"L-Lewdly"?!

**[06:14] Maria**

So with that in mind,

**[06:16] Maria**

if you don't mind,

**[06:17] Maria**

would you forge a Master-Servant pact with Basara-san, as well, Yuki-san?

**[06:20] Both**

Huh?!

**[06:21] Maria**

Tomorrow just happens to be a full moon.

**[06:23] Yuki**

All right.

**[06:24] Basara**

Yuki?!

**[06:24] Mio**

Nonaka?!

**[06:36] Basara**

*It's true that leaving the village aside,*

**[06:38] Basara**

*forging a Master-Servant pact with Yuki would increase our forces...*

**[06:42] Basara**

*But...*

**[06:44] Mio**

What are you getting closer for?!

**[06:46] Basara**

Hey.

**[06:47] Yuki**

I want to do this.

**[06:55] Takigawa**

We need to talk.

**[06:57] Takigawa**

Come behind the school after class.

**[07:11] Maria**

*Mio-sama is using her breasts  
to seduce Basara-san*

**[07:15] Maria**

*and close the distance between them quickly.*

**[07:19] Maria**

*However, there's no need to be discouraged.*

**[07:22] Maria**

*Women's breasts all grow bigger when  
they're fondled by a man they love.*

**[07:28] Mio**

What are you smiling about?

**[07:30] Yuki**

I'm excited for tonight.

**[07:37] ManA**

Why are the guys and girls  
separated for swimming?

**[07:40] ManB**

Right? Such a waste.

**[07:46] Takigawa**

Still, no matter how many times I see them,

**[07:47] Takigawa**

these are some awful scars.

**[07:50] Basara**

What's this all about?

**[07:51] Takigawa**

Your village...

**[07:52] Takigawa**

No, your old home should be able  
to get rid of those, right?

**[07:58] Basara**

There are some scars that never fade.

**[08:01] Takigawa**

You've got it rough, too.

**[08:05] Basara**

Huh?!

**[08:07] Basara**

What is she doing?

**[08:10] Takigawa**

What's wrong, Basacchi?

**[08:12] Basara**

I got a headache and feel  
dizzy all of the sudden,

**[08:14] ---**

so I'm skipping gym today.

**[08:16] Basara**

Come up with some  
good excuse for me, okay?

**[08:23] Maria**

This is their classroom.

**[08:26] Maria**

I wonder what kind of naughty  
things they imagine during class?

**[08:31] Maria**

Now, in order to help that  
hopeless Basara-san...

**[08:36] Maria**

Wh-Why are you here, Basara-san?!

**[08:39] Basara**

That's my question.

**[08:41] Maria**

Jeez, Basara-san, you're so worried  
about me that you'd skip class?

**[08:46] Basara**

Yeah. I'm deathly afraid of what  
stunts you're trying to pull.

**[08:49] ---**

Well?

**[08:50] Maria**

What?

**[08:51] Basara**

What are you planning to do with my desk?

**[08:54] Maria**

Place a spell that makes women want to

**[08:57] Maria**

rub their sensitive spots  
against its corners.

**[08:59] Basara**

What kind of harassment is that?

**[09:01] Maria**

You don't like the idea?

**[09:02] Basara**

No, I don't!

**[09:03] Maria**

The real reason is to check  
up on Mio-san's safety.

**[09:07] Maria**

A lot of things have happened recently, after all.

**[09:09] Basara**

Well, it would be a relief if we could have you check on things, but...

**[09:14] Maria**

Since you're already here, would you mind accompanying me?

**[09:18] Basara**

Me, too?

**[09:19] Maria**

Yes.

**[09:20] Maria**

We can mask our presence with magic,

**[09:22] Maria**

and above all, it's for Mio-sama's sake!

**[09:25] Basara**

All right. I'll go with you.

**[09:29] Basara**

Hey, Maria...

**[09:32] Basara**

What are you hesitating for, Basara-san?

**[09:35] Basara**

That's not the issue here.

**[09:37] Maria**

Not only is this a semi-private space,

**[09:39] Maria**

it's one where people readily let down their guard.

**[09:41] Maria**

In other words, it's easiest to target her in this location.

**[09:45] Basara**

All right.

**[09:46] Maria**

How is it?

**[09:47] Maria**

Now that you've actually seen it, is it different from what you expected?

**[09:51] Basara**

Yeah. Though it feels like I've lost something in exchange.

**[09:56] Basara**

Wh-What's wrong?

**[09:57] Maria**

This presence!

**[09:59] Basara**

H-Hey, Maria?!

**[10:02] Basara**

*Is it an enemy?*

**[10:22] Maria**

Bingo! I knew there'd be some.

**[10:26] Woman**

You're so dirty...

**[10:27] Man**

So are you...

**[10:29] Woman**

No!

**[10:33] Basara**

Hey, Maria...

**[10:34] Maria**

Shh! They'll notice us, you know!

**[10:41] WomanA**

Wow, they're both incredible!

**[10:43] WomanB**

It's like a serious race!

**[10:46] Mio**

*You intend to compete to the end?*

**[10:48] Yuki**

*I will not lose to Naruse-san.*

**[10:50] Yuki**

*I will win this in order to  
have Basara fondle me a lot.*

**[11:01] Teacher**

Okay, time. Climb out.

**[11:04] Maria**

Ahh, no. That's completely wrong!

**[11:07] Maria**

That's way too half-hearted!

**[11:09] Maria**

I worry about the future of this nation.

**[11:12] Basara**

Anyone can get onto the roof, can't they?

**[11:15] Basara**

That Takigawa just made things up.

**[11:19] Basara**

Hmm? What's wrong?

**[11:22] Maria**

Now then, on to the next spot!

**[11:25] Maria**

If I were going after Mio-sama,

**[11:27] Maria**

I would certainly do it here  
or in the girl's restroom.

**[11:31] Basara**

Well yeah, you would...

**[11:33] Maria**

Since you've already conquered  
all the girl's restrooms,

**[11:36] Maria**

a girl's changing room or two  
should barely even faze you.

**[11:42] Basara**

Don't say things that sound so bad!

**[11:44] Basara**

We're getting out of here before  
the girls come back, okay?

**[11:48] Basara**

H-Hey!

**[11:49] Basara**

What are you doing, Maria?

**[11:51] Maria**

Ooh! This is the locker Mio-sama uses.

**[11:56] Maria**

Basara-san, this is terrible!

**[11:59] Basara**

What's wrong?!

**[12:01] Maria**

There!

**[12:03] Basara**

Hey, Maria?!

**[12:04] Maria**

No! Basara-san, how perverted!

**[12:09] Basara**

Why you!

**[12:10] Maria**

Wha?! Basara-san,  
I'm just joking! I'm joking!

**[12:15] Basara**

Shut up, you perverted succubus!

**[12:18] Basara**

This time I'm going to—

**[12:19] GirlA**

Ahh, it's finally over.

**[12:21] GirlB**

Having class in the pool during first  
period is really just the worst.

**[12:22] Maria**

Basara-san, hide!

**[12:24] Basara**

Huh? Wait, hey!

**[12:25] Basara**

What do we do?

**[12:27] Maria**

If Mio-sama finds out, she'll spank me again!

**[12:29] Maria**

I think I'm in a really tight spot right now.

**[12:32] Basara**

Don't worry.

**[12:33] Basara**

I'm in an ever tighter spot.

**[12:36] Maria**

If I'm going to end up making  
Mio-sama angry anyways, then...

**[12:41] Basara**

Hey! What are you?!

**[12:42] Maria**

Since I have the opportunity,

**[12:44] Maria**

I'm going to enjoy sexually  
harassing you, Basara-san.

**[12:48] Maria**

Now, Basara-san...

**[12:50] Maria**

Give up, and join me in lust.

**[12:53] Basara**

Hey!

**[13:02] Yuki**

*I can't wait for tonight.*

**[13:05] Mio**

Are you serious about forging a  
Master-Servant pact with Basara?

**[13:11] Mio**

I-I can try harder, too, you know...

**[13:20] Maria**

There you go, Basara-san.

**[13:22] Maria**

Is it here?

**[13:23] Maria**

Does it feel good here?

**[13:24] Maria**

Or maybe here?

**[13:28] Aikawa**

Naruse-san, are you still changing?

**[13:31] Sasaki**

You look kind of pale.

**[13:33] Mio**

I'm feeling a little, uh, unwell.

**[13:36] Aikawa**

Are you all right?

**[13:37] Sasaki**

Should we take you to the nurse's office?

**[13:39] Mio**

I'm fine. I can go on my own.

**[13:42] Sasaki**

Don't push yourself, okay?

**[13:43] Mio**

Yeah, thanks. And sorry.

**[13:45] Aikawa**

Don't worry about it.

**[13:47] Sasaki**

After all, we're friends.

**[13:50] Aikawa**

We'll be heading out, then.

**[13:51] Mio**

Yeah...

**[13:56] Mio**

To the pervert wearing someone's  
panties on their head,

**[13:59] Mio**

and the idiot shedding her clothes: make  
yourselves decent again and come out.

**[14:03] Mio**

Right now.

**[14:05] Mio**

If you don't,

**[14:06] ---**

then this locker is going to get  
hotter than the latest oven.

**[14:12] Mio**

In other words, you were doing  
this in order to ensure my safety?

**[14:17] Maria**

Yes.

**[14:18] Mio**

And you?

**[14:20] Mio**

Do you have anything to say for yourself?

**[14:22] Basara**

I'm truly sorry.

**[14:25] Basara**

I need to give Yuki a proper apology, as well.

**[14:28] Mio**

Why are you bringing Nonaka up?

**[14:30] Basara**

Huh?

**[14:34] Maria**

Oh, no! The curse!

**[14:36] Mio**

No!

**[14:39] Basara**

H-Hey!

**[14:40] Maria**

Mio-sama?!

**[14:41] Basara**

Why are you...

**[14:43] Mio**

I understood all along.

**[14:46] Mio**

I knew you were doing this for my sake.

**[14:51] Mio**

But if doing that made  
you a bad guy, then I...

**[14:55] Mio**

I couldn't say anything.

**[14:57] Basara**

Seriously, you...

**[15:00] Mio**

Whose fault is this? You jerk!

**[15:05] Maria**

Basara-san, wait.

**[15:07] Maria**

If you're going to do that, please be  
rougher and make Mio-sama submit.

**[15:11] Basara**

Submit?

**[15:12] Basara**

You're going on about that at a time like this?

**[15:14] Maria**

Considering the way you are right now,

**[15:16] Maria**

it might raise your combat  
ability one step higher.

**[15:20] Maria**

Please don't let this chance slip by you!

**[15:22] Maria**

Please, Basara-san!

**[15:24] Basara**

But...

**[15:26] Mio**

Please... Onii-chan...

**[15:29] Basara**

All right.

**[15:35] Maria**

Just as you used maple syrup the other day,

**[15:38] Maria**

you need submission that

**[15:40] ---**

overwhelms the imagination in order  
to strengthen your combat ability.

**[15:46] Mio**

*What's going to happen to me this time?*

**[15:51] Basara**

Here I go, then.

**[15:54] Mio**

What...

**[15:56] Mio**

are you doing with that?

**[15:58] Maria**

First, we're going to cool your body  
down since it's heated up, Mio-sama.

**[16:03] Basara**

Let me know if it gets to be too much.

**[16:12] Mio**

What's this?

**[16:14] Mio**

It's just an ordinary shower, but...

**[16:20] Mio**

No!

**[16:24] Mio**

Huh?

**[16:26] Maria**

Mio-sama, that spot's going to get wet

**[16:29] Maria**

while you're turned on, so it's fine.

**[16:52] Mio**

N-No!

**[16:54] Mio**

You'll get wet, too, Onii-chan!

**[17:06] Basara**

You held out until the very end.

**[17:09] Basara**

Good girl.

**[17:10] Mio**

Onii-chan...

**[17:15] Maria**

Now you've strengthened both  
of your combat abilities.

**[17:18] Maria**

Thank you very much, Basara-san.

**[17:20] Basara**

What? Usually you're more ecstatic over it.

**[17:24] Maria**

Well, seeing you shove the shower head into her swimsuit,

**[17:28] Maria**

I felt your sadistic side's been strengthened a degree, too.

**[17:32] Basara**

Give me a break...

**[17:39] Mio**

Maria did?

**[17:40] Basara**

Yeah. I think she was wandering around that area until a while ago.

**[17:46] Yuki**

Did something happen?

**[17:47] Basara**

We can't find Maria.

**[17:49] Yuki**

She's here at school?

**[17:52] Basara**

A few things came up.

**[17:54] Mio**

Remember? I didn't feel good and had to go the nurse's office, right?

**[17:58] Mio**

She was worried...

**[18:00] Basara**

Hey, Yuki? Can you go home with Mio?

**[18:03] Basara**

I'll go look for Maria and bring her back with me.

**[18:07] Yuki**

All right.

**[18:12] Yuki**

I can't wait for tonight.

**[18:14] Basara**

Huh? Y-Yeah...

**[18:15] Mio**

Why you!

**[18:16] Mio**

Hey, Nonaka, hold up!

**[18:19] Mio**

Are you listening to me?!

**[18:24] Basara**

Tonight it's Yuki after Mio, huh?

**[18:27] Basara**

What a day.

**[18:35] Basara**

Maria!

**[18:36] Basara**

She's over there?

**[18:40] Basara**

Takigawa?

**[18:43] Basara**

*Why are those two...*

**[18:50] Maria**

Oh, Basara-san.

**[18:53] Maria**

Yoo-hoo.

**[18:56] Maria**

I was hoping to find another  
rendezvous-on-the-roof type of event,

**[19:01] Maria**

and I completely forgot the time.

**[19:03] Basara**

Like that would happen that often.

**[19:08] Basara**

Hey, Maria...

**[19:09] Maria**

Yes?

**[19:10] Basara**

Just now you were with Takigawa  
from my class, weren't you?

**[19:13] Maria**

Huh? You were watching?

**[19:15] Maria**

While I searched around here and  
there, I ended up getting lost,

**[19:18] Maria**

so I undid my magic for a while  
and asked him for directions.

**[19:21] Basara**

Huh?

**[19:22] Maria**

At worst, I was worried he'd treat  
me like a suspicious little girl,

**[19:26] Maria**

but fortunately he turned out  
to be one of your friends.

**[19:29] Maria**

It was a close call.

**[19:31] Basara**

That so?

**[19:32] Maria**

As for me, I'd like to try to

**[19:34] Maria**

regularly familiarize myself with  
the school's layout from now on.

**[19:38] Basara**

"Regularly"?

**[19:39] Maria**

Together let's get Mio-sama to discover us

**[19:43] Maria**

so that we can force her to get trained again!

**[19:45] Basara**

Learn your lesson a bit,  
you perverted loli succubus!

**[19:48] Basara**

Jeez.

**[19:51] Maria**

You won't hit me?

**[19:53] Basara**

I was worried about you.

**[19:54] Maria**

Oh.

**[19:55] Maria**

I'm sorry.

**[20:00] Maria**

Ow!

**[20:01] Basara**

We're going home. Mio and Yuki are worried.

**[20:09] Maria**

Umm, Basara-san?

**[20:11] Basara**

Hmm?

**[20:12] Maria**

Can we... hold hands?

**[20:15] Basara**

Yeah, of course.

**[20:27] Basara**

What's with that look?

**[20:28] Maria**

I feel guilty for getting  
a lead on the other two.

**[20:31] Basara**

Don't worry about it.

**[20:45] Zest**

I'll display it.

**[20:49] Zolgia**

She's grown even more beautiful.

**[20:53] Zolgia**

I can see omens of her awakening.

**[20:56] Zolgia**

The Master-Servant pact magic...

**[20:59] Zolgia**

I see, so that brat's...

**[21:02] Zest**

That's Toujou Basara.

**[21:04] ---**

The only son of Jin Toujou.

**[21:07] Zolgia**

Hmph.

**[21:10] Zolgia**

Wha?! Did he erase the magic?!

**[21:13] Zest**

Yes. Every last shred and  
trace of magic power.

**[21:17] Zest**

We surmise Naruse Mio was saved from the  
verge of rampage the other day by this power.

**[21:23] Zolgia**

The girl bearing the power of  
the former Demon Lord

**[21:26] Zolgia**

and sought by everyone in the demon world,

**[21:29] Zolgia**

along with a young boy capable of  
erasing a power that strong, huh?

**[21:35] Zolgia**

Intriguing. This is quite intriguing!

**[21:38] Zolgia**

Who else knows about this brat's power?

**[21:41] Zest**

Lars.

**[21:43] Zolgia**

Hmph. There's no need to pay  
someone like him any heed.

**[21:47] Zest**

The plan you laid is ready as  
you commanded, Your Excellency.

**[21:50] Zolgia**

Then we should start moving things forward,

**[21:53] Zolgia**

so we can seize everything.

**[21:56] Zolgia**

I'll show you all

**[21:59] Zolgia**

a despair and pleasure

**[22:02] Zolgia**

you can never fight.

**SIGN** Next Time: Merits and Demerits of Master and Servant

**[23:39] ---**

---

Revision #1

Created 2024-01-03 02:02:37 UTC by whimsee

Updated 2024-01-03 02:02:38 UTC by whimsee